

## Înceierea - Rezumarea

### Poloneză

Rozpoczęliśmy tę pracę od stwierdzenia...

Se folosește pentru a începe un rezumat al lucrării

### Cehă

Na začátku této práce bylo zmíněno...

W powyższej dyskusji podjąłem/podjęłam próbę...

Se folosește pentru a descrie scopul urmărit de-a lungul lucrării

Výše uvedená diskuse nad daným tématem se pokusila...

Hipotezy były sprawdzane za pomocą danych obejmujących...

Se folosește pentru a descrie datele folosite și modul cum acestea te-au ajutat să îți construiești argumentele

Hypotézy byly vyvraceny či potvrzovány daty objasňující...

Podsumowując, ...

Se folosește ca o exprimare generală menită să descrie ceea ce ai urmărit în lucrare

Abych to shrnul(a),...

W podsumowaniu, ...

Se folosește ca o introducere generală pentru a descrie ceea ce ai urmărit să demonstrezi în lucrare

Souhrnně lze říci,...

## Înceierea - Concluzionarea

### Poloneză

Uważamy, że nasze badanie przyczynia się do lepszego zrozumienia czynników...

Se folosește pentru a rezuma și a expune rezultatul principal al tezei

### Cehă

Cítíme, že naše studie zkvalitňuje akademické povědomí činitelů...

W sumie...

Pentru a evalua lucrarea în general

Celkem vzato...

Ogólnie...

Pentru a evalua lucrarea în general

Celkem vzato...

...prowadzi do wniosku, że...

Se folosește pentru a exprima concluzia finală susținută cu argumente solide

... nás vede k závěru, že...

Wyżej wymienione argumenty potwierdzają, że...

Se folosește pentru a exprima concluzia finală susținută cu argumente solide

Argumenty uvedené výše prokazují, že...

Widzimy więc, że...

Se folosește pentru a exprima concluzia finală după ce am argumentat

**Vidíme tedy, že...**

Wszystko to wskazuje na fakt, że...

Se folosește pentru a exprima concluzia finală după ce am argumentat

**To vše poukazuje na skutečnost, že...**

Zrozumienie ... może pomóc w wykazaniu...

Se folosește pentru a demonstra anumite lucruri în vederea susținerii concluziei

**Pochopení... může pomoci odhalit...**

Ogólnie rzecz biorąc, ...

Se folosește pentru a emite o evaluare imparțială asupra propriilor constatări

**Zároveň...**

Należy mieć na uwadze szereg czynników ograniczających naszą pracę, jak i obszar przyspanych badań...

Se folosește pentru a admite în concluzie potențialii factori limitatori legați de lucrare

**Měla by být zmíněna určitá omezení dané studie a oblastí pro budoucí výzkum...**

Tak więc naszą tezę o istnieniu szeregu czynników, które...

Se folosește pentru a da o concluzie finală

**S ohledem na tuto práci existuje řada faktorů, které...**

Oczywiście, niektóre z przedstawionych w pracy propozycji nie należą do najnowszych odkryć...

Se folosește pentru a admite ideile împrumutate

**Je zřejmé, že některé z návrhů, které byly předloženy, nejsou zcela unikátní...**

Jakkolwiek, możemy założyć, że wkład naszej pracy opiera się na trzech obszarach...

Se folosește pentru a accentua concluzia principală a lucrării

**Nicméně, přínos naší práce spočívá ve třech oblastech...**

Nasze badanie ma na celu zrozumienie procesu...

Se folosește pentru a explica ceea ce-și propune lucrarea să demonstreze

**Naše studie slouží jako výklad pro pochopení procesu...**